

LOHAS Rink

GENERATION NEXT PROGRAM 2022-2023

COURSE DETAILS

AGE GROUP

- U6 (2016-17), U8 (2014-15)
- U10 (2012-13), U12 (2010-11)
- U15 (2007-09), U20 (2002-06)

SEASON PERIOD

- September 2022 – May 2023

VENUE

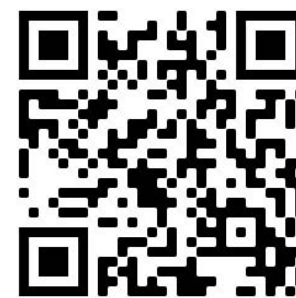
- LOHAS Rink

PACKAGE & SPECIFICATIONS:

- 22 hours on-ice practice
- 10 hours cross-ice games
- Coach to Player Ratio: 1:5 (U6) / 1:7
- Group Size: ~20 players/each age group

FEE

- HK\$13,600



Inquiry: 2622 8403 / school@lohasrink.com.hk

ENROLL NOW

LOHAS Rink

GENERATION NEXT PROGRAM 2022-2023

U6
1800 – 1900
(1 hour)
1/3 Rink

2022

September

- 28 Sept.

October

- 5 Oct.
- 12 Oct.
- 19 Oct.
- 26 Oct.

November

- 2 Nov.
- 9 Nov.
- 16 Nov.
- 23 Nov.
- 30 Nov.

December

- 7 Dec.
- 14 Dec.

2023

January

- 4 Jan.
- 11 Jan.
- 18 Jan.

February

- 1 Feb.
- 8 Feb.
- 15 Feb.
- 22 Feb.

March

- 1 Mar.
- 8 Mar.
- 15 Mar.
- 22 Mar.
- 29 Mar.

2023

April

- 12 Apr.
- 19 Apr.
- 26 Apr.

May

- 3 May
- 10 May
- 17 May
- 24 May
- 31 May



GENERATION NEXT
PROGRAM
2022-2023

U8 / U10
1915 - 2115
(2 hours)
Full Rink

2022

September

- 28 Sept.

October

- 12 Oct.
- 26 Oct.

November

- 9 Nov.
- 23 Nov.

December

- 7 Dec.

2023

January

- 4 Jan.
- 18 Jan.

February

- 8 Feb.
- 22 Feb.

March

- 8 Mar.
- 22 Mar.

April

- 12 Apr
- 26 Apr

May

- 10 May
- 24 May



GENERATION NEXT
PROGRAM
2022-2023

U12 / U15 & U20
1915 - 2115
(2 hours)
Full Rink

2022

October

- 5 Oct.
- 19 Oct.

November

- 2 Nov.
- 16 Nov.
- 30 Nov.

December

- 14 Dec.

2023

January

- 11 Jan.

February

- 1 Feb.
- 15 Feb.

March

- 1 Mar.
- 15 Mar.
- 29 Mar.

April

- 19 Apr

May

- 3 May
- 17 May
- 31 May

課程名稱 Course Name: Team LOHAS Generation Next 課程季度 Course Season: Sep 2022 – Jun 2023**學生個人資料 Student Particulars**

英文姓名

Name in English: _____

(姓 Last Name)

(名 First Name)

(姓名需與身份證/護照相同 Name should be the same in HKID/Passport)

中文姓名

Name in Chinese: _____

出生日期

Date of Birth: _____ (DD) _____ (MM) _____ (YYYY) 性別 Sex: 男 M / 女 F

報名組別

☐ U6 (2016-17)☐ U8 (2014-15)☐ U10 (2012-13)Age group applying: ☐ U12 (2010-11)☐ U15 (2007-09)☐ U20 (2002-06)

身份證/護照號碼

HKID/Passport no.: _____

國籍

Nationality: _____

電郵 E-mail: _____ 聯絡電話 Contact no: _____

冰球經驗 Hockey Experience: ☐從未接觸 No Experience / ☐ _____ 年 years (球會/隊伍 Club/Team: _____)溜冰經驗 Hockey Experience: ☐從未接觸 No Experience / ☐ _____ 年 years (溜冰學校 Skating School: _____)照片
Photo

支票號碼 Cheque number: _____ 銀行 Bank: _____

****GN U6, U8, U10, U12 報名學員須具備至少 1 年溜冰或冰球經驗，而 GN U15/20 報名學員須具備至少 2-3 年溜冰或冰球經驗。教練有機會根據學生冰球/溜冰經驗調整報名組別。******GN U6, U8, U10, U12 applicants must possess at least 1 year of skating or hockey experience. While GN U15/20 applicants must possess at least 2-3 years of skating or hockey experience. Coach may re-assign applying age group of student according their hockey/skating experience.**

該學生是否有任何健康情況需要本校職員特別留意？（如有需要，本校可能要學生提供醫生證明）

Does the student have any medical history that the Academy should be aware of? (If necessary, the Academy may request production of medical certificate)

☐沒有 No ☐有 Yes, 請註明 Please specify: _____閣下是否願意 本校以電郵或其他方式傳遞有關資訊: ☐是 Yes ☐否 No

Please indicate if you wish to receive course information/e-news from the Academy by e-mail or other means.

****報名人士請親身到康城溜冰場遞交支票及此報名表格******緊急聯絡人 Emergency Contact**

緊急聯絡人姓名

Emergency Contact Person: _____

關係

Relationship: _____

聯絡電話

Contact no.: _____

所有個人資料謹供康城溜冰場內部使用。

All personal information is for the internal reference of the LOHAS Rink

球衣呎吋 Jersey Size

無論取錄與否，請選擇球衣呎吋，以下球衣設計為量度呎吋的樣辦：

Regardless of qualifications for admission, please choose jersey size, below color layout just a sample for size measurement:



PE10 | HOCKEY JERSEY | TODDLER | YOUTH |

PE10	SIZING		T1	T2	T4	C6	YS	YM	YL	YXL	Y2XL
A	Chest Width (Around)	INCH	26	30	32	34	36	39	40	42	44
		CM	66	76	81	86	91	99	101	107	112
B	Jersey Length	INCH	15	17	19	22	23	24	25	26	27
		CM	38	43	48	56	58	61	64	66	69

PE10 | HOCKEY JERSEY | ADULT |

PE10	SIZING		XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	Chest Width (Around)	INCH	46	48	50	52	54	56	58	60
		CM	117	122	127	132	137	142	147	152
B	Jersey Length	INCH	27	29	30	31	32	33	34	35
		CM	69	74	76	79	81	84	86	89

NOTE: ALL MEASUREMENTS ARE APPROXIMATE.

Ver. 08-2020

****球衣穿着在所有裝備以上，請預計較寬鬆的呎吋。**

The Jersey wear top of all equipment, please estimate looser dimensions.

****選擇後不設更換，請仔細選擇。**

No replacement for jersey, please choose carefully.

請在下列適當的方格內 ☐ 加上剔號 ("✓")

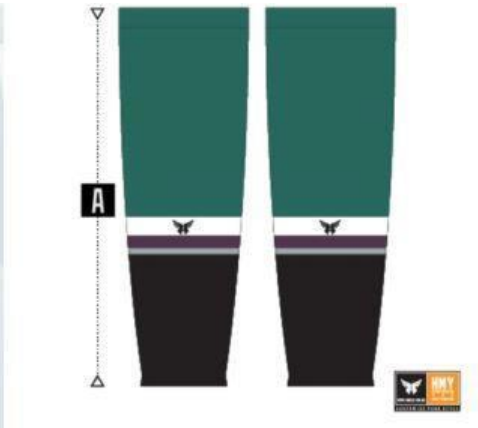
Please check ("✓") the box below where applicable:

T1	T2	T4	C6	YS	YM	YL	YXL	Y2XL
XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	

球襪呎吋 Sock Size

無論取錄與否，請選擇球襪呎吋，以下球襪設計為量度呎吋的樣辦：

Regardless of qualifications for admission, please choose sock size, below color layout just a sample for size measurement:



PE20 | HOCKEY SOCK PRO |

		MITES	MITES	MITES / SQUIRT	SQUIRT / PEEWEE	PEEWEE / BANTAM	BANTAM / ADULT	ADULT	ADULT
PE20	SIZING	4XS (18)	3XS (20)	2XS (22)	XS (24)	S (26)	M (28)	L (30)	XL (32)
	Sock Length INCH	18	20	22	24	26	28	30	32

NOTE: ALL MEASUREMENTS ARE APPROXIMATE.
Ver. 08-2020

****球襪穿着在護膝外，請預計較寬鬆的呎吋。**

The sock wear top of shin pad, please estimate looser dimensions.

****選擇後不設更換，請仔細選擇。**

No replacement for jersey, please choose carefully.

請在下列適當的方格內 ☐ 加上剔號 ("✓")

Please check ("✓") the box below where applicable:

4XS	3XS	2XS	XS	S	M	L	XL
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

球衣後背號碼 Printed Number on Jersey:

請提供球衣後背號碼 (1-99)，惟號碼選擇權為先到先得：

Please provide your preference printed number on jersey, however the number selection is on a first-come first-served basis:

第一選擇 First Choice: _____

第二選擇 Second Choice: _____

第三選擇 Third Choice: _____

*若偏好號碼均已被選擇，本公司會隨機選擇未被選用的數字。

If the preferred numbers have been selected, we will randomly select the unselected numbers.

Shop Unit 206-210, The LOHAS, Tseung Kwan O, N.T.

Tel: (852)2622-8400 Fax: (852)2623-0600 Website: www.lohasrink.com.hk Email: school@lohasrink.com.hk

報名程序 Enrollment Procedures :

報名日期 Enrollment Period :

25 - 31/07/2022	供現時香港冰球訓練學校之學生優先報名 (包括參與 Team AA 代表隊, 冰球新世代發展計劃、社區體育計劃及校際冰球聯賽之球員)	Application open to current HKAIH players (Including Team AA, Generation Next, Community Team Sport Scheme and School Program)
01/08/2022	公開報名開始	Enrollment open to public
14/08/2022	截止報名 (如報名人數未滿額, 截止日期將會延遲直至報名人數滿額)	Deadline (If number of applicants is not full, deadline will be delayed until quota full)

報名方法 Enrollment Method :

親臨康城溜冰場學校櫃台 (辦公時間: 星期一至三 10:00-19:00, 星期四至六 10:00-21:30, 星期日 10:00-20:00)

Submit in person at LOHAS Rink School counter (Office hour: MON-WED 10:00-19:00, THU-SAT 10:00-21:30, SUN 10:00-20:00)

辦公地址: 新界將軍澳康城路1號THE LOHAS康城2樓206-210

Address: Shop Unit 206-210, The LOHAS, Tseung Kwan O, N.T.

報名所需資料如下 Please submit the following items for enrollment :

- | | |
|---|--|
| - 已填妥的報名表格 | - Completed application form |
| - 劃線支票 (抬頭請寫「康城溜冰場有限公司」; 背面寫上參加者姓名、報名組別及聯絡電話) | - A crossed cheque payable to "Lohas Rink Limited", please write applicant's name, applied group and contact no. at the back of cheque |
| * 恕不接受現金繳費 | * Accept cheque only |
| * 每張獨立劃線支票只可繳交一個課程的費用 | * One cheque should serve for one course only |

注意事項 Remarks

- | | |
|---|---|
| 1. 每個組別名額有限, 先到先得。(若以郵寄報名, 以郵戳所示日期為準) | 1. Application will be processed on a first-come-first-served basis, quota is limited for each age group. (According to postmark date if apply by post) |
| 2. 無論取錄與否, 本校將於 2022年 8 月中下旬以電郵方式通知申請人。 | 2. Regardless of qualifications for admission, an e-mail notice will send out to applicants in mid/end of August, 2022. |
| 3. 在任何情況下不可轉讓名額予他人, 已繳交的費用將不獲退回。 | 3. For confirmed admission, no transferring and refund will be arranged. |
| 4. 取錄與否視乎組別名額及申請情況而定。 | 4. Qualification of admission refers to relative quota of age group and specific application. |
| 5. 持有香港永久性居民身份證及香港出生證明書將予以優先考慮。 | 5. Applicants who hold Hong Kong Permanent ID Card and Hong Kong Birth Certificate will also be accorded priority for admission. |
| 6. 如有任何爭議, 康城溜冰場擁有最終決定權。 | 6. LOHAS Rink reserves the right to amend final decision. |

特殊情況安排 Special Arrangement :

- | | |
|--|---|
| - 當黑色暴雨警告信號或八號烈風或暴風信號懸掛時, 課堂將會取消; 一切補課事宜將另行通知。 | - Training will be cancelled when black rainstorm or typhoon signal no. 8 or above is hoisted. Students will be notified individually about the make-up class. |
| - 康城溜冰場會作出補堂予因惡劣天氣 (不包括黑色暴雨警告信號或八號烈風或暴風信號) 而取消之戶外體能訓練。 | - For outdoor dryland classes missed due to other severe storm signals excluding black rain storm signal and typhoon signal 8, substitute classes will be arranged. |
| - 學生因私人或個人理由而缺席之訓練, 康城溜冰場則不會另作補堂或退款。 | - Neither make-up trainings, nor refunds will be available for students who absent themselves from lessons. |

行為準則 Code of Conduct

- 尊重隊友，教練，家長，及愛惜所有設施和裝備
Respect your teammates, coaches, parents. Treasure all the facilities and equipment.
- 留意及仔細聆聽指引，並積極參與每次訓練
Pay attention, listen to directions and play hard
- 任何違規者均有可能被本場作出處罰
Any misconduct or misbehavior could be penalized by the organizer
- 所有球員必須謹記自己的責任和態度，致力成為香港冰球運動的榜樣。
All players should conduct themselves in a responsible manner and be the role models for the sport of ice hockey in Hong Kong.
- 擁有良好的態度，用心聆聽及做好本份；不單能夠成為好隊友，還能成為團隊和社區的領導者。
Excellent attitudes, hard work and paying attention to detail are essential in not only being a good teammate but also becoming a leader on your team and community.
- 無論在任何情況下，持有消極的態度是不被容許的。
Negative attitudes will not be tolerated and the possibility of suspension exists under review upon any incident.

免責聲明 Disclaimer

參加者同意在參加康城溜冰場活動時注意自身及他人安全。參加者須自行完全承擔使用冰面時所引致的風險及在參加康城溜冰場活動期間申請人所蒙受或導致他人蒙受任何損失、財物損毀、身體不適、受傷等之一切責任。參加者亦須自行負責於冰上或非冰上所發生的意外，因此康城溜冰場建議參加者須考慮自己的保險安排。本申請構成參加者與康城溜冰場之間的一份合約，以及對康城溜冰場、其行政人員、委員、其贊助商、承辦商、代理商、職員及所有人士和與康城溜冰場有關之人士的免責文件。康城溜冰場不會負責任何損傷、意外或在溜冰場 / 或其他場地內、出入口處及附近範圍遺失財物的責任。參加者

(代表參加者、參加者之代表、繼承者、受參加者委派之人士和與參加者有密切關係之人士)自願同意獨力承擔所有可預期或其他有關之所有危機，以及對於所有因參加者而引致的損失負上責任。參加者同意授權予康城溜冰場在不受任何限制或異議下而可使用參加者之肖像、姓名及個人資料作活動或康城溜冰場推廣或宣傳之用。

參加者已細閱及同意遵從本報名表格、報名細則、球員行為準則及免責聲明。康城溜冰場並保留最終課程安排的詮釋、調動及決定權利。

The Participant should pay attention to personal or other's safety during participation in the activities organized by LOHAS Rink Limited. Use of the ice surface is entirely at the risk of the Participant and the Participant hereby confirms his/her agreement to assume the entire risk of any loss, property damage, illness, injury or death that the Participant may sustain or cause as a result of his/her participation in any activity organized by LOHAS Rink Limited. Accidents occurring on or off the ice will be the responsibility of the Participant and it is therefore suggested that the Participant to consider his/her own insurance coverage. This application constitutes a contract between the Participant and LOHAS Rink Limited, and a release of liability to LOHAS Rink Limited, its executive, committee, sponsors, contractors, agents and employees and all persons and entities connected with it. The LOHAS Rink Limited will not be responsible for any injury, accident to person, or loss of property inside said rink or other site and their respective loading docks, or surrounding area. Pursuant to this release, the Participant voluntarily agrees to assume (for himself/herself, his/her representatives, heirs, assigns, and next of kin) all such risks, foreseeable or otherwise, and that the Participant shall be solely responsible for all losses the Participant may cause. The Participant agrees to authorize LOHAS Rink Limited to use the Participant's portrait and personal information for the purpose of promotion or advertisement in relation to this activity of The LOHAS Rink Limited without limitation or reservation.

The Participant hereby confirms that all information given in this form is true, the Participant has read and understood through above the registration form, enrollment procedures, code of conduct, and disclaimer, and voluntarily signed this waiver, agrees to the above terms and will be bounded by the terms hereof. LOHAS Rink Limited reserves the final right for any interpretation, alternation and arrangement of the ice hockey programs.

參加者簽名 / Participant's signature: _____

日期 Date: _____

家長/監護人簽名 / Parent/Guardian signature: _____

日期 Date: _____

(如參加者不足 18 歲，須由家長或監護人代簽署，家長或監護人確定本表格內所有資料均為真確，並同意上述條款。

The below section is to be signed by the parent or guardian on behalf of child/youth under the age of 18. The parent or guardian confirm that all information given in this form is true and agree to the above terms.)